Ericsson LM

Ericofonito boletín del departamento de ventas

Compañía Española Ericsson, S. A. ● Torre de Madrid, Plaza de España ● Madrid, 15 de julio, 1966 ● N.° 17

Equipo para Clínicas y Hospitales: Sistemas "Zettler" de Señalización

En el número anterior de nuestro Boletín («Ericofonito» número 16, 15 de junio) nos hemos ocupado extensamente de la organización «Zettler», su trayectoria en la industria y la amplia gama de productos y equipos que han dado a la marca un notable prestigio en Europa y América. También nos hemos ocupado del sistema de señalización más perfecto que se produce y ofrece hoy en los mercados: el «Optakust-G», de aplicación en clínicas, hospitales y establecimientos sanitarios, para la solución correcta y moderna de los problemas de atención a los enfermos y tráfico telefónico con éstos.

Tal como lo anunciamos anteriormente, esta vez nos ocuparemos de otros dos sistemas de señalización «Zettler» para establecimientos médicos: «Optakust-W» y «Optakust-S». Estos sistemas, si bien participan de la alta calidad y de muchas de las funciones y servicios del sistema «G», tienen aplicaciones específicas y se recomiendan para clínicas y hospitales de menor capacidad.

● "Optakus S"

Está previsto para realizar funciones similares a las del sistema «G» ya tratado, pero para un servicio en menor número de habitaciones. La diferencia fundamental consiste en que la comunicación es «simplex» y no por el sistema «duplex». Esto quiere decir que la enfermera debe gobernar la conversación con el cuarto del enfermo desde el puesto de control, mediante una tecla instalada en la centralita, de manera similar a lo que ocurre en nuestros intercomunicadores en altavoz «AF». Se trata, pues, de un sistema de señalización luminosa, combinado con intercomunicadores «simplex» en altavoz.

En la habitación del enfermo (o los enfermos) se instalan los siguientes dispositivos:

— Un dispositivo de llamada a la enfermera, que puede ser de pera o de botón; con o sin lámpara de control, según se desee. El enfermo pulsa en este dispositivo cuando quiere comunicarse con la enfermera;

— Un relé de reposición, sobre el cual actúa la enfermera cuando viene a la habitación, para anular la llamada y anunciar su presencia;

— Un plafón con dos campos de colores, rojo y verde, colocado en el pasillo, generalmente encima de la puerta de la habitación. El campo rojo se enciende cuando el enfermo hace la llamada. El verde sirve para anunciar la presencia de la enfermera en la habitación;

— Junto a la cama del enfermo se halla instalado (empotrado) un altavoz-micrófono, por medio del cual se realiza la conversación con el puesto de control;

— Una «almohada», similar a la descrita para el sistema «G», se halla al alcance de la mano del enfermo. La utiliza para escuchar música directamente en el oído y sin incomodar a las personas que comparten la habitación, que no pueden escucharla. En el sistema «G», la almohada sirve además como micrófono para cursar conversaciones.

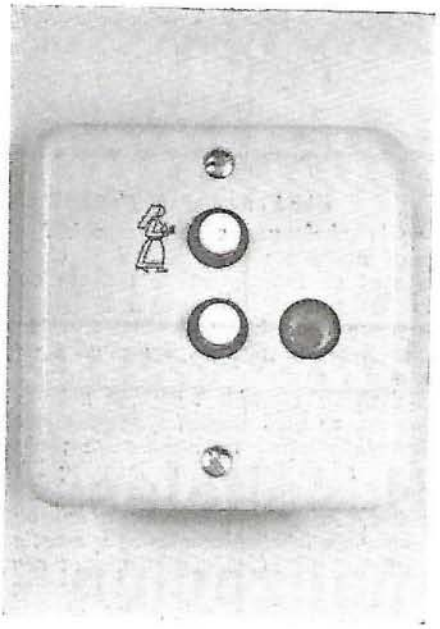
● Atención Inmediata

En el puesto de control u «office», la enfermera de turno dispone de una centralita con variable número de teclas, según el número de habitaciones y de enfermos. Pueden ser 10, 20, 30 ó 40 teclas. Cuenta también con un micro, un altavoz y una tecla para gobernar la conversación.

Cuando una de las teclas se enciende a media luz, la enfermera advierte que la habitación respectiva está llamando. Pulsa dicha tecla e inicia la conversación, informándose de qué es lo que desea el enfermo y si es necesaria su presencia a su lado. Si durante el curso de esta conversación otros enfermos hicieran llamadas, las teclas de la centralita van quedando encendidas y las llamadas son sucesivamente atendidas. Al tér-

(*Pasa a la pág. 2.*)

La "almohada" micro-teléfono del sistema "G" permite al enfermo conversar y escuchar música. En los sistemas "W" y "S" sirve sólo para escuchar música



Los plafones luminosos tienen un diseño moderno y agradable

(*Viene de la pág.* 1.)

mino de cada conversación, la enfermera pulsa la tecla de reposición, libera el circuito y las luces del teclado se apagan. Si la enfermera no se halla en el puesto de control, sino en los pasillos, advierte rápidamente toda llamada que se produzca mediante los plafones instalados en las puertas de las habitaciones. De este modo queda garantizada una atención rápida al enfermo y su contacto permanente con el personal médico.

"Optakust - W"

Este es un sistema intermedio entre el «G» y el «S», con mayor capacidad que el segundo, siempre dentro del principio «simplex» de comunicación en altavoz, pero con algunas de las ventajas y comodidades del sistema «G». Lo mismo que aquél, ofrece la posibilidad de conectar puntos auxiliares en los pasillos, desde los cuales la enfermera puede atender las llamadas de las habitaciones, hallándose distante de la centralita. Dichos puestos son similares a los descritos para el sistema «G» en nuestro anterior Boletín. La diferencia consiste en que, por ser «simplex», la enfermera debe gobernar la conversación mediante la tecla respectiva, del mismo modo que lo hará en la centralita del «office».

El sistema «W» tiene también la posibilidad de centralizar en un sólo puesto de control las llamadas de tres plantas para el servicio nocturno. Esta ventaja permite reducir al mínimo el personal en horas en que se reduce el tráfico de llamadas.

Llamadas de socorro

Cualquiera de los tres sistemas «Optakust» (G-W-S) cuenta con un dispositivo para llamadas de socorro. Si al llegar a la habitación de un enfermo, la enfermera advierte que éste se halla grave o necesita rápida atención del médico, introduce su clavija de «presencia» en el enchufe respectivo y presiona simultáneamente la pera o botón de llamada. Con estas operaciones pone en funcionamiento intermitente los plafones luminosos instalados en los pasillos y en las habitaciones de los médicos de guardia, los cuales quedan advertidos de inmediato sobre una emergencia y pueden acudir a socorrer a la persona grave.

Para que el médico y las enfermeras puedan conocer la dirección de las llamadas, las señales luminosas disponen de flechas, en los dos sentidos. Así, la flecha que se enciende guía al personal médico directamente hacia el pasillo y la habitación en que se ha producido la emergencia.

La aplicación de los sistemas «G», «W» y «S» a cada caso depende de la capacidad o número de camas del establecimiento hospitalario. Para grandes clínicas u hospitales, es evidente que debe elegirse el sistema «G». Los otros dos están diseñados para sanatorios de mediana y pequeña capacidad, respectivamente.

Nuestra Compañía se siente justamente orgullosa de estar introduciendo en el mercado nacional estos equipos «Zettler» que, fuera de toda duda, han alcanzado la máxima perfección en la complicada técnica de la señalización hospitalaria.

Ericsson en españa

30 Centrales PAX

Los meses de mayo y junio últimos han sido excelentes para nuestras ventas de centrales telefónicas privadas y sistemas «cossbar» de comunicación en altavoz, desde pequeños equipos de 10 líneas para comunicación entre despachos, hasta centrales de 150 líneas, en organizaciones de notable volumen. Durante el pasado mes de mayo se vendieron las siguientes centrales en el mercado nacional:

6 AMD-222 de 10 líneas.
4 ARD-624 de 16 líneas.
2 ARD-636 de 30 líneas.
2 AKD-860/50 de 50 líneas.
6 ARD-631 «Dirivox» de 20 líneas.

Durante el mes de junio se han recibido pedidos por otras diez centrales PAX:

4 AMD-222 de 10 líneas.
1 ARD-636 de 30 líneas.
1 ARD-201 de 30 líneas con teléfonos de botones.
2 AKD-860/50 de 50 líneas.
1 ARD-860/150 para 150 líneas.
1 ARD-631 «Dirivox» de 20 líneas.

"Telex" para Madrid-Linares

Nuestro modelo «GNT-5» de teleimpresores para el sistema de comunicación por Telex, continúa obteniendo éxito y demanda en el mercado. Hace pocos días, Vicente Canoyra obtuvo la firma de un pedido por dos aparatos para la Compañía Minera «La Cruz», dedicada a fundiciones de plomo y cuyas instalaciones se encuentran en Linares. Los teleimpresores serán instalados de punto a punto entre Madrid y esa localidad.

Residente en Gijón

Antonio María Chavarría, quien desde hace varios años se hallaba trabajando como vendedor de nuestra Delegación de Bilbao, ha sido trasladado recientemente a Gijón, en calidad de vendedor residente. Le deseamos el mayor éxito en esta nueva modalidad de sus funciones.

"Zettler" para un buque

En los astilleros de «Matagorda», Cádiz, se ha hecho una instalación completa de equipos «Zettler» de señalización, a bordo del buque «Izarra», un lujoso transporte de pasajeros construido por la Sociedad Española de Construcciones Navales. Las cuatro cubiertas del navío y los 200 camarotes para pasajeros han sido dotados de elementos. Además, se ha instalado un puesto central para atención de llamadas nocturnas y orientadores luminosos para guiar a los pasajeros hacia distintos lugares del buque, según las categorías de sus pasajes. El proyecto estuvo a cargo de Vicente Ruiz Naranjo, de la Sección Comercial de nuestro Departamento.

Vacaciones en Getafe

Con motivo de las vacaciones, nuestra Fábrica de Getafe ha suspendido gran parte de sus operaciones, tanta de fabricación como de atención de pedidos y despacho de equipos, desde el pasado 7 de julio. Permanecerá en esta situación hasta el día 30 de julio. Por lo tanto, se recuerda al personal del Departamento de Ventas que, hasta esa fecha, no será posible atender sino pedidos de menor volumen y en los que existan razones de fuerza mayor para un servicio inmediato al cliente. Las dificultades que provengan de esta situación sólo son imputables a la necesidad, lógica y humana, de proporcionar un bien ganado descanso a nuestro personal. Por lo mismo... ¡paciencia hasta el 1 de agosto!

Señalización hotelera

La Compañía de Instalaciones «Walux» nos ha confirmado un pedido por un sistema «Zettler» de señalización luminosa, destinado a un importante hotel de Madrid. Se trata de una instalación mixta, que llevará plafones y señales de la Compañía Española Ericsson.

Concurso: Galán Sigue Primero

CARLOS Galán Fernández, de las oficinas de Madrid, ha conseguido mantener el primer puesto en nuestro Concurso de Ventas, al cerrarse las cifras correspondientes al tercer mes de la competencia, es decir, las cifras de junio pasado. Su ventaja es bastante considerable con relación al segundo: algo más de 500 mil pesetas. Francisco Sánchez del Pozo, vendedor residente en Valencia, se ha colocado ahora en el segundo puesto, después de haber estado en el cuarto. Rafael Gallo, también de Madrid, conserva el tercer puesto. En los puestos subsiguientes ha habido algunas modificaciones de posición, siendo quizás la más significativa la de José Pereg, de Bilbao, quien ha saltado del 12.º al 5.º puesto en el último mes.

Si se comparan estas cifras con las publicadas en nuestro Boletín anterior, se observará que la de algunos vendedores ha disminuído y, consecuentemente, su ubicación en el cuadro. Esto se debe a las anulaciones de pedidos, registrados el mes anterior como ventas en firme, cuyas cifras naturalmente tienen que restarse. Por la misma razón, los nombres de algunos vendedores han desaparecido, ya que resultaron con un saldo negativo en su cómputo.

Damos a continuación la cifra acumulada del concurso y la posición de los competidores al 30 de junio último:

Carlos Galán Fernández (Madrid)	1.340.446
Francisco Sánchez del Pozo (Valencia)	777.843
Rafael Gallo (Madrid)	723.310
Vicente G. Canoyra (Madrid)	675.747
Francisco José Pereg (Bilbao)	610.233
Juan Luis Cereijo (Barcelona)	476.549
Joaquín Rodríguez (Madrid)	455.480
Rafael Turel (Madrid)	405.447
Antonio María Chavarría (Gijón)	217.345
Félix Martín Lorenzo (Bilbao)	175.841
Fernando Sancho Bonafé (Barcelona)	159.821
Carlos Carabi (Barcelona)	85.822
Remigio José Ibarrondo (Bilbao)	77.936
Antonio Martínez Pernas (Bilbao)	57.310
Félix Valiñani (Málaga)	36.481
Jesús María Alaña (Bilbao)	33.136
José Marín (Barcelona)	18.461
Mario Montalvo (Madrid)	13.220

Como se recordará, la duración del presente Concurso ha sido fijada en ocho meses y la cifra final de la competencia deberá cerrarse el último día de noviembre. La cantidad mínima de ventas que se exige para participar en él es de 1.600.000 pesetas. Debe tenerse presente también que las cifras anotadas no reflejan el total de pedidos obtenidos por los vendedores, sino solamente aquellos que se consideran válidos para el Concurso. Este hecho hace que, en muchos casos, las cifras publicadas resulten muy inferiores a las ventas individuales obtenidas por los vendedores dentro del mismo período.

Quedan cinco meses por delante y todos participan del natural deseo de alcanzar los primeros puestos y alguno de los premios ofrecidos por la Dirección del Departamento a los ganadores: un automóvil «Seat-850», un viaje de vacaciones a Palma de Mallorca y un televisor. Queda, pues, mucho Concurso y... mucho pan por rebanar.

Durante el pasado mes de junio, Vicente G. Canoyra ha sido el «millonario» del mes: el total de sus pedidos superó al millón de pesetas. Felicitamos cordialmente a este compañero de trabajo, deseándole mantenga tan respetable cifra. Vicente Canoyra es el segundo «millonario» que registramos, desde la creación de esta sección en nuestro Boletín. El primero, como se recordará, fue Joaquín Rodríguez, también de Madrid, quien superó la barrera del millón en el mes de abril.

● Colombia: AKD-741

La nueva central telefónica de selectores de código tipo AKD-741 acaba de ser introducida en Colombia. Este sistema «PABX» ha sido instalado en las oficinas principales de The Royal Bank of Canadá de la capital colombina. En Lima, Perú, los técnicos hispanoamericanos de L M Ericsson han seguido un curso especial de entrenamiento, en un alto nivel técnico, sobre este tipo de centrales telefónicas. Como se sabe, Compañías filiales de Ericsson se hallan establecidas en casi todos los países de la América del Sur, en muchos de los cuales tienen a su cargo la administración de las redes públicas de telefonía.

● Ecuador: hasta 1974

Recientemente, la filial L M Ericsson del Ecuador ha firmado contratos con las administraciones telefónicas de Quito y Guayaquil para proveer las necesidades totales de material telefónico en las dos ciudades más importantes de la República del Ecuador hasta el año 1974. El valor de los contratos asciende a diez millones de dólares y constituyen una prolongación de los acuerdos de 1962, que ascendían a siete millones de dólares.

● Brasil: 60 mil líneas anuales

Al celebrarse el décimo aniversario de la fundación de la Fábrica de Ericsson do Brasil en la localidad de Sao José dos Campos, el Director de programas informó que la capacidad actual de producción es de 80 mil teléfonos y 60 líneas de selectores de coordinadas por año.

● El Salvador: 32 centrales

Recientemente se han firmado contratos con la Administración Nacional de Telecomunicaciones de la República de El Salvador para la instalación en zonas rurales de otras 32 centrales tipo ARF con un total de 7.600 líneas. Se trata de equipos para conexión a la red interurbana del país, con tráfico automático a través de modernos sistemas de radioenlace. Ya en 1964, L M Ericsson obtuvo un contrato con la Administración estatal de este país de Centroamérica, para un plan de ampliaciones telefónicas que comprendía un total de 26.000 líneas, pertenecientes a centrales ARF, distribuidas entre la capital, San Salvador, y las ciudades de Santa Ana y San Miguel. Estos equipos se hallan actualmente en instalación. Los nuevos contratos ascienden a un valor aproximado a los dos millones de dólares. Cuando se hayan cumplido todas las etapas del programa, El Salvador contará con un red telefónica moderna y eficiente, una de las mejores de Hispanoamérica.

de nuestro personal

● Boda de Magdalena León

Tal como estaba anunciado, el pasado 15 de junio se realizó la boda de nuestra ex compañera de trabajo Magdalena León Santamaría con el señor Antonio Fernández. La ceremonia religiosa tuvo lugar en la Iglesia Parroquial San Pío X y se vio concurrida por gran número de parientes, amigos y relacionados de los novios; entre ellos, un grupo numeroso del personal de Ericsson de la Torre de Madrid. El profuso arreglo floral de la iglesia, la iluminación de los altares y la solemnidad del acto, dieron toques particularmentes gratos al acontecimiento.

Más tarde, los novios ofrecieron una recepción en el Hotel Victoria de la Plaza del Angel, que se prolongó hasta las últimas horas de la tarde. El señor Fernández y su esposa se trasladaron a la isla de Ibiza en viaje de novios.

● Cumpleaños

El día 23 de julio próximo cumplirá años Sven Oscar Englund, Director-Gerente de nuestra Compañía.

El día 24 de julio es cumpleaños de Antonio Martín Guillén.

Durante la primera quincena de agosto no tenemos cumpleaños en casa.

● Montalvo: nuevo vendedor

Por una omisión que lamentamos, en el número anterior de nuestro Boletín, no dimos cuenta del ingreso de Mario Montalvo a Sección Ventas de nuestra organización en Madrid. Montalvo está con nosotros desde el 1 de junio. Le damos una cordial bienvenida, deseándole mucho éxito en sus actividades.

Un grupo de compañeros de trabajo posa junto a Magdalena León de Fernández, minutos después de la ceremonia de su boda

Con un superior

Con una amiga que está en la bañera...

Con un subordinado